

Le club des francophones

Thème: le temps (время)

- Déjà – уже (déjà vu – уже видел)
- Encore - ещё
- Mais - но
- Ou – или (не путайте с «Où» – где)
- Quelle – какой, который
- Heure - час
- Demie – половина
- Minute - минута
- La montre – наручные часы
- Comprendre – понимать
- Commencer – начинать
- Pourriez-vous – не могли бы вы
- Répéter – повторять
- Lentement – медленно
- D'accord – ладно, хорошо, окей, согласен (разг.)
- Nationalité – национальность («насьоналитЕ»)
- Savoir - знать
- Connaître – знать (кого-то)

- Enchanté (de faire votre connaissance) – приятно (познакомиться)
- Maison – дом
- Putain – аналогично нашему «блин»
- Devoir - быть должным
- Chez – у
- Désolé – сожалеющий, т.е. «я сожалею» (дословно «я есть сожалеющий»);
- Portable – мобильный телефон

- Pièce - спектакль
- Il faut – выражение, означающее «нужно»
- se dépêcher – поторопиться (dépêcher – возвратный глагол, se – себя)
- Débutera – начнется (débuter – начинать)
- Dimanche – воскресенье
- Mari - муж

Диалоги

— Bonjour, je m'appelle Yang.

— Pardon? Je n'ai pas compris.

— Yang, je suis coréen (кореец)

- Compris – понял (от Comprendre)

- Suis – форма гл. être (быть) для 1 лица ед.числа (досл.: «я есть кореец»)

— Je m'appelle Wood, je suis américain. Et vous, de quelle nationalité êtes-vous?

— Moi? Je suis belge (бельгиец).

- Êtes – также форма гл. être, но применяемая ко 2 лицу во мн.числе (досл.: «какой национальности вы есть?»)

— Excusez-moi, comment vous appelez-vous?

— Ben Khallam.

— Excusez-moi, je ne comprends pas. Pourriez-vous répéter lentement s'il vous plaît?

— Ben Khallam.

— D'accord, Ben Khallam.

— Merci.

- comment vous appelez-vous – традиционный вопрос, означающий «как вас зовут», досл.: «как вы себя называете»
- Je ne comprends pas – я не понимаю

— Vous ne vous connaissez pas? (от connaître; ВЫ знакомы друг с другом (знаете друг друга)?)

— Non, pas encore.

— Daria, c'est mon ami Alexandre.

— Enchanté (de faire votre connaissance)

• c'est – ЭТО (досл.: «ЭТО ЕСТЬ»)

Чтобы спросить по-французски «Который час?» нужно задать вопрос: «Quelle heure est-il?»

- Vous avez l'heure s'il vous plaît? – У вас есть часы? (Avez – форма Avoir (иметь) для 2 лица во мн.числе)

- Vous savez quelle heure est-il? (Savez – это Savoir для 2л. во мн.ч.)

- Il-est deux heures et demie

- - À quelle heure tu va a la maison? (va здесь – идешь, собираешься, форма глагола Venir)

- - À trois heures

- - Quelle heure est-il?

- - Je ne sais pas, je n'ai pas de montre (sais – форма наст.времени для Savoir; n'ai – это avoir в наст.времени и с частицей «не»)

- A quelle heure est-il?

- Je suis désolé, mon portable est mort

- Est mort – досл. «есть умерший», т.к. est – это être для 3 лица ед. числа, mort – мертвый, т.е. «мой телефон умер» (имеется ввиду, что разрядился, сел)

- A quelle heure est-il? Je dois être chez moi a 17h00!

- Putain, j'ai plus de batterie

- Dois – должен (от Devoir; досл.: «я должен быть у себя...»)
- j'ai plus de batterie — у меня батарейка разрядилась (разг.)

Et quart/ le quart (quart – четверть)

- Il est dix heures **et** quart » (10 :15) – десять и четверть
- Il est onze heures moins **le** quart » (10 :45) – без четверти 11

То есть, когда прибавляется четверть, будет употребляться выражение « **et** quart », а когда отнимается – «moins **le** quart»

- A quelle heure est-il? La pièce commence a 19h00
- Il est 18h45! Il faut se depecher!
- Commence – (наст.вр. от Commencer)

Un demi-heure – полчаса

- Quand commence la fête?
- La fête débutera dimanche à 12h00
- À – в (не путайте с «а» (без «`»)) - формой настоящего времени гл. avoir для 3 лица в ед.числе)

A quelle heure est-il?

- Il est...

1. 12.15

2. 21.20

3. 13.00

4. 15.45

5. 06.00

6. 23.50

7. 07.40

8. 22.00

9. 23.30

– Qui est-ce ?

– C'est Alberto Ferro.

– Alberto ? Il est italien ?

– Oui, et elle, c'est Lucie, elle est française.

– Bonjour.

– Bonjour, madame. Je suis monsieur Doré.

– Doré... Vous êtes monsieur Jacques Doré ?

– Non. Paul. Paul Doré.

– Bonjour, madame.

Je suis Aline Doré.

– Bonjour.

Je m'appelle Lucie Ferro.

Alberto, mon mari.

– Bonjour.

– Bonjour.